

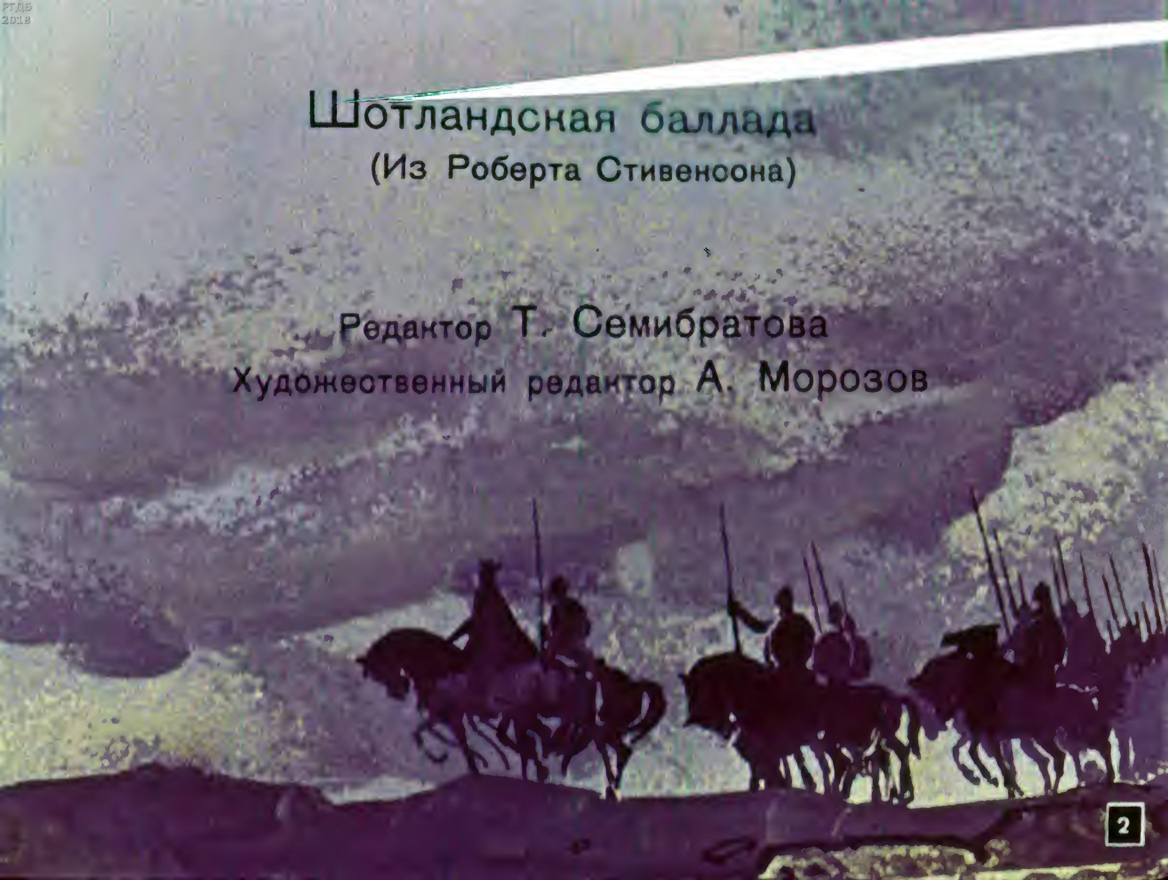
1965 г.

2

1




РГДБ
2018
С. Маршак
Вересковый мёд
Художник В. Бордзиловский


Шотландская баллада
(Из Роберта Стивеноона)
Редактор Т. Семибратова
Художественный редактор А. Морозов
2



Из ве́реска напиток
Забыт давным-давно.
А был он слаще мёда,
Пьянее, чем вино.



В котлах его варили
И пили всей семьёй
Малютки медовары
В пещерах под землёй.



Пришёл король шотландский,
Безжалостный к врагам,



6

Погнал он бедных пиктов
К скалистым берегам.

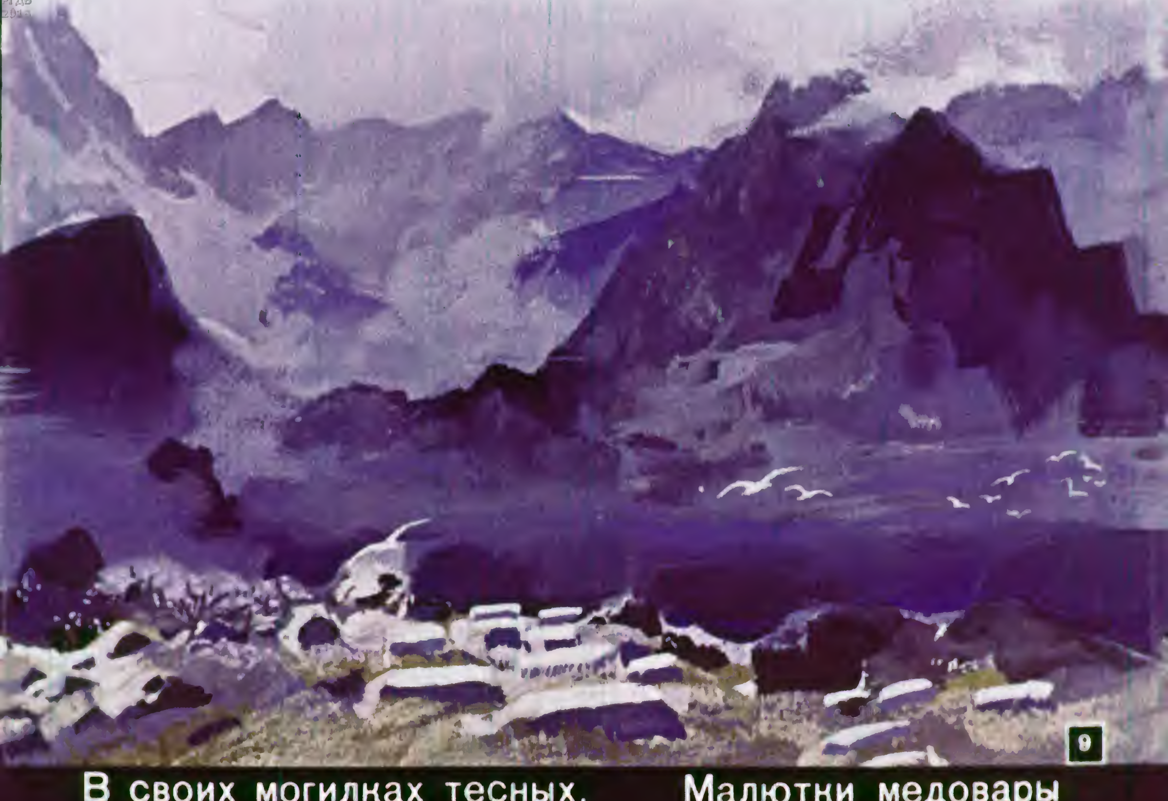


На ве́ресковом поле,
На поле боевом,

Лежал живой на мёртвом
И мёртвый – на живом.



Лето в стране настало,
Вереск опять цветёт,
Но некому готовить
Ве́ресковый мёд.



В своих могилках тесных,
В горах родной земли
Малютки медовары
Приют себе нашли.



Король по склону едет
Над морем на коне,



А рядом реют чайки
С дорогой наравне.



Король глядит угрюмо:
„Опять в моём краю
Цветёт медвяный вереск,
А мёда я не пью!“



Но вот его вассалы
Приметили двоих
Последних медоваров,
Оставшихся в живых.



Вышли они из-под камня,
Щурясь на белый свет, –
Старый горбатый карлик
И мальчик пятнадцати лет.


18
К берегу моря крутому
Их привели на допрос,



Но ни один из пленных
Слова не произнёс.



Сидел король шотландский,
Не шевелясь, в седле,

А маленькие люди
Стояли на земле.



Гневно король промолвил:
–Пытка обоих ждёт,
Если не скажете, черти,
Как вы готовили мёд!



Сын и отец молчали,
Стоя у края скалы.

Вереск звенел над ними,
В море катились валы.



Но вот голосок раздался:
– Слушай, шотландский король,
Поговорить с тобою
С глазу на глаз позволь!



Старость боится смерти.
Жизнь я изменой куплю,
Выдам заветную тайну! –
Карлик сказал королю.



Голос его воробьиный
Резко и чётко звучал:

– Тайну давно бы я выдал,
Если бы сын не мешал!



Мальчику жизни не жалко,
Гибель ему нипочём.

Мне продавать свою совесть
Совестно будет при нём.



Пускай его крепко свяжут
И бросят в пучину вод,

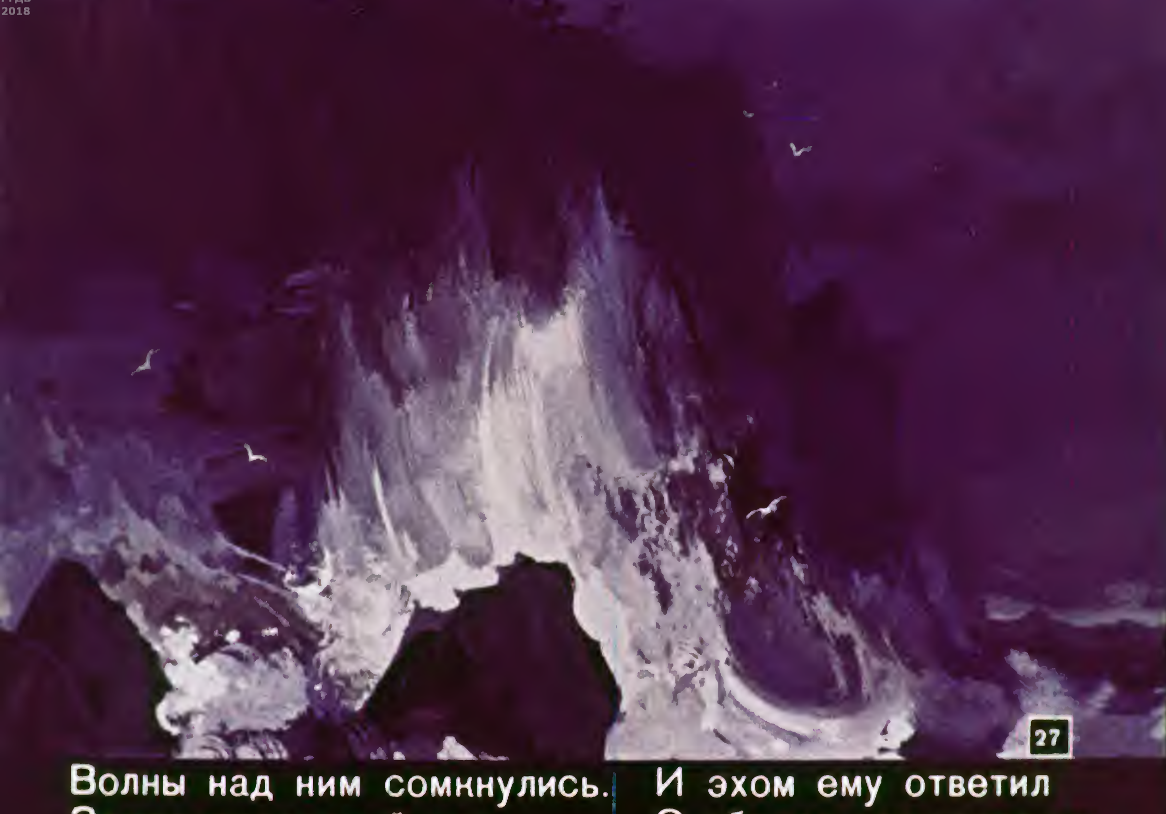
И я научу шотландцев
Готовить старинный мёд!



Сильный шотландский воин
Мальчика крепко связал



И бросил в открытое море
С прибрежных отвесных скал.



Волны над ним сомкнулись.
Замер последний крик.

И эхом ему ответил
С обрыва отец-старик:



–Правду сказал я,
шотландцы,
От сына я ждал беды.

Не верил я в стойкость юных,
Не бреющих бороды.



А мне костёр не страшен.
Пускай со мной умрёт
Моя святая тайна –
Мой вересковый мёд!

КОНЕЦ

Студия „Диафильм", 1963 г.
Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7

Д-326-63

Цветной 0-30